



MINISTERE  
DES TRAVAUX PUBLICS  
TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

REPUBLIQUE D'HAITI

## CONSEIL NATIONAL DES TELECOMMUNICATIONS

[www.conatel.gouv.ht](http://www.conatel.gouv.ht)

Jean Robert GAILLARD  
HH2JR  
Radio Club d'Haïti  
En ses Bureaux.-

Port-au-Prince, le .....20.....

Réf.: No. .... **11 février** ..... **15**

**CNT/DG – 439 – 15**

Monsieur Gaillard,

L'Organe Exécutif du Conseil National des Télécommunications, CONATEL, instance de régulation des télécommunications en Haïti, accuse réception de votre correspondance en date du 15 janvier 2015 par laquelle le Radio Club d'Haïti lui demande de faire connaître sa position sur l'île de La Navase. Suivant les informations recueillies par le Radio Club d'Haïti, un groupe de 15 radioamateurs américains ont décidé de s'y rendre.


Une double préoccupation se dégage de votre correspondance :

1. La délimitation territoriale du travail régulateur du CONATEL,
2. L'intégrité territoriale de la République d'Haïti.

Quant à l'aspect régulateur de votre préoccupation, l'Organe Exécutif du CONATEL rappelle, qu'à l'instar de toute instance de régulation à travers le monde, il est soumis au strict respect des lois de la République d'Haïti incluant les conventions internationales ratifiées par cette dernière. L'article 8 de la Constitution Haïtienne définissant le territoire d'Haïti inclue La Navase. Par voie de conséquence, la compétence territoriale du régulateur haïtien s'étend jusqu'à cette Ile.

Quant à la question de l'intégrité territoriale du pays, elle n'est pas du ressort du CONATEL. Celui-ci, en conséquence, ne peut que s'empresser de transmettre le dossier aux instances compétentes.

Vous remerciant de votre coopération et compréhension, l'Organe Exécutif du CONATEL vous renouvelle, Monsieur Gaillard, l'expression de ses salutations distinguées.

  
Jean Marie GUILLAUME  
Directeur Générale

CC : Ministre des Travaux Publics Transports et Communications



# RADIO CLUB D'HAÏTI



P.O. BOX 1484, Port-au-Prince, HAÏTI.

Email : [hh2rch@yahoo.com](mailto:hh2rch@yahoo.com)

11 February 2015

**Kay C. Craigie, N3KN**  
**President**  
**American Radio Relay League**  
**570 Brush Mountain Road**  
**Blacksburg, VA 24060**

**Jay Bellows, K0QB**  
**Vice President International Affairs**  
**American Radio Relay League**  
**1925 Bidwell Street**  
**West St. Paul, MN 55118**

**David Sumner, K1ZZ**  
**Chief Executive Officer**  
**American Radio Relay League**  
**225 Main Street**  
**Newington, CT, 06111-1494 USA**

Dear Mrs. Craigie and Messrs Sumner and Bellows,

## **Ref: K1N DXPedition to île de la Navase, Haïti.**

Please find attached *Conseil National Des Télécommunications* (CONATEL) letter dated 11<sup>th</sup> of February 2015 and registered under # CNT/DG-439-15 in which the official status concerning *île de la Navase, Haïti* is outlined.

The K1N team has flown from Jamaica to *île de la Navase*, on board helicopters owned and operated by Heliodosa, an air charter service based in the Dominican Republic. The group has also utilized the vessel Electra which has travelled from Florida to Jamaica and on to Navase. We kindly remind you there are two (2) ports of entry for our territory, and *île de la Navase* is not one of them

The support of ARRL, the Jamaican Amateur Radio Association, Heliodosa and others to the K1N team are much appreciated by all the ham radio communities. However, it is our firm belief that this operation could have, and should have been handled in a manner that properly acknowledges and respects Haïtian interests.

On 1 February, 2015, K1N web site <http://www.navassadx.com/>, we read the following report by Bob K4UEE: "The team on the island reports strong winds, very hot temperature, rats as large as cats, scorpions, Black Widow spiders, and some Haitians." They obviously put us in the same category! This statement, although partially withdrawn after protests were lodged, is an insult to all Haïtians and our Country.

This affront has been seen and recognized by other members of the amateur radio community. Attached herewith is a screenshot of a comment made in response to the slur. (*Screenshot attached*)

Even though we trust that this slight was not intentional, a formal apology is in order. Common courtesy demands as much. On behalf of Radio Club D'Haïti, I ask that you utilize organization's substantial power and influence to obtain a formal retraction and apology. The publicity surrounding the K1N operation has magnified the impact of the statement to the international amateur radio community. We hope that you understand the gravity of this situation.

With kind regards we await your response and actions.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Gaillard', with a long horizontal flourish extending to the right.

Jean-Robert Gaillard, HH2JR  
President

Cc: Jean Marie Guillaume – Directeur Général CONATEL .  
: Ramon Santoyo V. – Secretario IARU.



# RADIO CLUB D'HAITI



P.O. BOX 1484, Port-au-Prince, HAITI.

Email : [hh2rch@yahoo.com](mailto:hh2rch@yahoo.com)

16 March 2015

**Kay C. Craigie, N3KN**  
President  
American Radio Relay League  
570 Brush Mountain Road  
Blacksburg, VA 24060

**Jay Bellows, K0QB**  
Vice President International Affairs  
American Radio Relay League  
1925 Bidwell Street  
West St. Paul, MN 55118

**David Sumner, K1ZZ**  
Chief Executive Officer  
American Radio Relay League  
225 Main Street  
Newington, CT, 06111-1494 USA

Dear Mrs. Craigie and Messrs Sumner and Bellows,

**Ref: K1N DXPedition to île de la Navase, Haïti.**

Attached is a duplicate of our letter dated 11 February 2015 which remains to this day unanswered. Your lack of response is itself disrespectful.

RCH is considering an application for recognition of HH0 as a DXCC since sovereignty of ile de la Navase is contested.

Sincerely,

Jean-Robert Gaillard, HH2JR  
President

Cc: Jean Marie Guillaume – Directeur Général CONATEL .  
: Ramon Santoyo V. – Vice President IARU Region 2.



# RADIO CLUB D'HAÏTI



P.O. BOX 1484, Port-au-Prince, HAÏTI.

Email : [hh2rch@yahoo.com](mailto:hh2rch@yahoo.com)

25 Mars 2015

## POUR L'HISTOIRE

### *L'affaire K1N.*

Au club nous avons toujours jouit de la fraternité qui existe entre radio amateurs; se nouant d'amitié avec ceux que nous ne connaissons pas mais avec qui nous partageons la même passion. Notre hobby aussi a toujours été au dessus la politique.

En ce qui concerne K1N, entre autre, il y a la forte impression que ARRL a fait exactement le contraire et "joue les favoris", et par ce biais a causé des dommages à la réputation des radio amateurs et du ARRL vis avis de la société ne faisant pas partie de ce hobby.

Bien des mois avant la planification du K1N DXpedition, nous avons obtenu la permission du gouvernement Haïtien de faire une DXpedition sur l'île de la Navase, et avons été assignés l'indicatif: HH0N. Un ami radio amateur et membre du club, nous aida à obtenir un « no objection » des autorités responsable pour la Navase à l'Ambassade des Etats Unis en Haïti pour l'Expédition du RCH. Comme vous le savez, les radios amateurs Américains auraient put y participer et utiliser leur indicatif /KP1.

Malgré cela, la ARRL refusa d'approuver notre DXpedition pour DXCC, pour la deuxième fois.

A l'annonce officielle de l'expédition K1N, le gouvernement de la République d' Haïti demanda qu'ils obtiennent le permit Haïtien pour opérer sur l'île.

K1N fit fi de la demande des autorités régulatrices d'Haïti en la matière. Malgré ce geste, la ARRL accepta le K1N pour DXCC, après avoir refusé la demande du RCH. Pour envenimer la situation, Bob K4UEE, le Chef de l'expédition K1N, dans un rapport qui circula sur le web, insulta le peuple Haïtien, et par la même occasion, notre pays. Etait-ce de l'arrogance, de l'imbécilité, ou les deux ? On pourrait même dire que c'est du "racisme".

Nous avons, bien sur, communiqué avec les Dirigeants du ARRL; mais 6 semaines plus tard étant sans réponse, nous avons envoyé un duplicata. Leur refus à

répondre était en lui-même *irrespectueux*, et certainement confirmait leur support aux propos inappropriés de l'équipe K1N.

N'était-ce notre influence et notre désir de protéger le radio amateurisme dans le monde extérieur, il est plausible que les autorités Haïtiennes auraient été sur l'île de la Navase, confisqué les équipements du K1N et probablement mis les membres du K1N en prison pour usage illégal d'équipements de communications. La chance du K1N tenait à un fil car une Société de réputation mondiale pour les nouvelles avait préparé un rapport sur ce déroulement, mais finalement décida de ne pas le rendre public. Situations qui seraient très embarrassantes pour le hobby de radio amateur.

Grace à Dieu le RCH, avec l'aide de certaines personnes très cher, et ayant ce hobby dans leur Coeur, ont empêché cette situation de dégénérer.

Jean-Robert GAILLARD, HH2JR  
President



**KCOW** ◦  
Premium Subscriber

Join Date: May 2001  
Location: North Dakota  
Posts: 5,344



Originally Posted by **K7JBQ**

*The team on the island reports strong winds, very hot temperature, rats as large as cats, scorpions, Black Widow spiders, **and some Haitians.***

Really classy how they the mention "rats, scorpions & spiders" first & the Haitians last.....The Haitians are just an afterthought I guess.

Tom KCØW